

اللجنة الخامسة
الجلسة ٣٦
المعتودة يوم الخميس
٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢
الساعة ١٠/٠٠
نيويورك

الأمم المتحدة
الجمعية العامة
الدورة السابعة والأربعون
الوثائق الرسمية

محضر موجز للجلسة السادسة والثلاثين

(رومانيا)

السيد دينو

الرئيس :

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية : السيد مسيلي

المحتويات

البند ١٠٥ من جدول الأعمال : تخطيط البرامج (تابع)

التنقيحات المقترحة للخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ (تابع)

البرنامج الرئيسي التاسع : خدمات الدعم المشتركة (تابع)

البرنامج الرئيسي العاشر : الخدمات الإدارية (تابع)

البند ١١٦ من جدول الأعمال : تمويل فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق

البند ١١١ من جدول الأعمال : جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة (تابع)

Distr. GENERAL
A/C.5/47/SR.36
23 December 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

هذه الوثيقة قابلة للتصويب . ويجب إدراج التصويبات في نسخة من الوثيقة وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشرها إلى : Chief of the Official Records Editing Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza . وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٠/٣٥

البند ١٠٥ من جدول الأعمال : تخطيط البرامج (تابع) (A/47/3 ، A/47/6 ، A/47/16 (Part I and II) ، Add.1 ، A/47/32 ، Add.1 و A/C.5/47/46 ؛ Add.1 و Add.1 و 2)

التنقيحات المقترحة للخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ (تابع)

البرنامج الرئيسي التاسع : خدمات الدعم المشتركة (تابع)

البرنامج الرئيسي العاشر : الخدمات الإدارية (تابع)

١ - الرئيس : لاحظ أن لجنة المؤتمرات قد أوصت باعتماد التنقيحات المقترحة للبرنامج ٣٩ (خدمات المؤتمرات والمكتبات) (A/47/32 ، الفقرة ١٠٥)

٢ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية) : قال إن اللجنة الاستشارية لاحظت أن الوثائق المعروضة على الجمعية العامة لا تتضمن ذكرا واضحا لأسباب التنقيحات المقترحة . بيد أن ممثلي الأمين العام أبلغوا اللجنة بأن السبب الرئيسي يُعزى إلى ضرورة مزاعة أثر إعادة تشكيل هيكل الأمانة العامة . وقد أسفرت إعادة التشكيل عن دمج البرنامجين الرئيسيين التاسع والعاشر في برنامج رئيسي واحد هو البرنامج الرئيسي التاسع ، الذي سيسمى خدمات الدعم المشتركة . وكما يتضح من مخطط الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ (A/47/358) ، فإن حصة البرنامج الرئيسي الجديد ستتجاوز بقليل ثلث الموارد المشمولة في الميزانية العادية . ويشكل البرنامجان الرئيسيان معا ستة برامج ويقترح الأمين العام إدخال تنقيحات على أربعة منها - هي البرامج ٣٩ و ٤٠ و ٤٣ و ٤٤ .

٣ - وأضاف قائلا إن لجنة المؤتمرات بحثت تنقيحات البرنامج ٣٩ ، خدمات المؤتمرات والمكتبات ، وإن تعليقاتها وتوصياتها ترد في الفقرات من ١٠١ إلى ١٠٦ من تقريرها (A/47/32) . ولقد أبلغ ممثلو الأمين العام اللجنة الاستشارية بأن تنقيحات البرنامج ٤٠ ، التوجيه التنفيذي والإدارة ، تعكس تغييرات تنظيمية ، في جملة أمور ، وتركز على عملية الإصلاح . أما تنقيحات البرنامج ٤٣ ، الخدمات العامة ، وتنقيحات البرنامج ٤٤ ، الخدمات المقدمة إلى الجمهور ، فتتصل بزيادة التركيز على خدمات الدعم الالكترونية وإنهاء برنامج الميداليات التذكارية ، على التوالي .

٤ - واستطرد قائلا إن اللجنة الاستشارية لم تقدم تعليقات فنية مفصلة بشأن كل تنقيح من التنقيحات المقترحة إدخالها على البرامج الأربعة . بيد أن اللجنة ترغب ، فيما يتعلق بالبرنامج ٤٠ ، الفقرة ٤٠-٢ ، في الإشارة إلى أنها تشك في إمكان افتراض أن إعادة تشكيل الهيكل ستصبح سمة مستمرة طوال فترة الخطة الحالية . وينبغي تفسير الإشارة الواردة في تلك الفقرة وهي "تزويد الأمانة العامة ، بما في ذلك المكاتب البعيدة عن المقر ، بإرشادات وتوجيهات واضحة لا لبس فيها وقيادة إدارية مركزية" على أنها تعني قيادة إدارية وتنظيمية في إطار سلطة الأمين العام بصفته المسؤول الإداري الرئيسي في المنظمة .

(السيد مسيلي)

٥ - ومضى قائلا إن اللجنة الاستشارية أشارت لدى بحثها للتنقيحات المقترحة للبرنامج الرئيسي التاسع والعاشر إلى تقاريرها السابقة عن الخطة المتوسطة الأجل ، بما في ذلك آخر تقرير لها عن الخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ (A/45/617) . وقد قدمت اللجنة الاستشارية ، في ذلك التقرير ، تعليقات مفصلة كما قدمت عددا من التوصيات بشأن مواضيع مثل عرض البرامج الفنية وبرامج الدعم في الخطة المتوسطة الأجل ، ودور الهيئات الحكومية الدولية فيما يتصل ببحث البرامج المقترحة والتنقيحات المتعلقة بها ، وأثر التقييم على نوعية الخطة المتوسطة الأجل . وقد أيدت الجمعية العامة هذه التعليقات والتوصيات في قرارها ٢٥٣/٤٥ ، إلا أن التنقيحات المقترحة للبرنامج الرئيسي التاسع والعاشر لم تأخذ بعد تلك التعليقات والتوصيات في الاعتبار . وتبعاً لذلك ، كررت اللجنة الاستشارية من جديد تأكيدها على تلك التعليقات والتوصيات بشأن عناصر شتى من الخطة المتوسطة الأجل ، بما في ذلك العناصر ذات الصلة بدور الخطة ونوعيتها وإعدادها ومحتواها . وتشارك اللجنة الاستشارية في الرأي الذي أعربت عنه وفود كثيرة ومؤداه أن الوقت قد حان لإجراء تقييم شامل للخطة وعملية التخطيط في الأمم المتحدة . وفي هذا الصدد ، رحبت اللجنة الاستشارية باقتراح لجنة البرنامج والتنسيق ومفاده ضرورة عقد حلقة دراسية تقنية مخصصة للخبراء في ميدان التخطيط البرنامجي للأمم المتحدة (A/47/16 Part II) ، (الفقرة ٢٢) لمساعدة الأمانة العامة فيما يتصل بصياغة نموذج لشكل جديد ممكن للخطة المتوسطة الأجل من أجل تقديمه إلى لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الثالثة والثلاثين . وتتطلع اللجنة الاستشارية باهتمام إلى تلقي ذلك النموذج الذي ستقوم بدراسته في إطار ولايتها .

٦ - وقال في ختام كلمته إنه رهنا بهذه الملاحظات ، أوصت اللجنة الاستشارية بأن تعتمد الجمعية العامة التنقيحات المقترحة للبرنامج الرئيسي التاسع والعاشر .

٧ - الرئيس : قال إنه إذا لم يسمح اعتراضاً ، فسيعتبر أن اللجنة ترغب في تأييد توصيات لجنة المؤتمرات وتوصيات اللجنة الاستشارية ذات الصلة بالبرنامج ٢٩ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ .

٨ - وقد تقرر ذلك .

٩ - الرئيس : قال إنه إذا لم يسمح اعتراضاً ، فسيعتبر أن اللجنة ترغب في أن توصي بأن تعتمد الجمعية العامة تنقيحات البرامج ٤٠ و ٤٣ و ٤٤ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ .

١٠ - وقد تقرر ذلك .

١١ - الرئيس : قال إن اللجنة قد اختتمت بذلك استعراضها لتنقيحات جميع البرامج الرئيسية للخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ .

البند ١١٦ من جدول الأعمال : تمويل فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق (A/46/744 ؛ A/47/560 و A/47/606)

١٢ - السيد مسيلي (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية) : قال في معرض تقديم تقرير اللجنة الاستشارية بشأن تمويل فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق (A/47/606) ، إن ذلك التقرير يتناول هو ، والمقترحات التي قدمها الأمين العام في تقريره (A/47/560) ، تصفية أصول الفريق . وحسبما يتضح من الفقرة ٤ من تقرير اللجنة الاستشارية ، يوجد رصيد غير مستخدم قدره ٨٠٢ ٨٠٧ ٣٦ من الدولارات في الحساب الخاص لفريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق . ويقترح الأمين العام قيد الرصيد غير المثقل وقدره ٢٨٩ ٥٩٦ ١٩ دولارا لحساب الدول الأعضاء واستبقاء مبلغ ٤١٣ ٢١١ ١٧ دولارا في الحساب الخاص ريثما تتخذ الجمعية العامة قرارا بشأن صندوق الاحتياطي المقترح لحفظ السلم . وليس لدى اللجنة الاستشارية أي اعتراض على هذه المقترحات . بيد أن اللجنة الاستشارية تلاحظ ، كما بينت في الفقرة ٦ من تقريرها ، أن هذه المبالغ ستكون عرضة لمزيد من التعديل ، على نحو يضع في الاعتبار أي فوائد مستحقة أو التزامات معلقة .

١٣ - الرئيس : قال إن السيد توماس راموس (اسبانيا) سيجري مشاورات غير رسمية بشأن هذا البند .

١٤ - السيد إنوماتا (اليابان) : قال إنه بالنظر إلى أنه لم يُعرب عن أي آراء مخالفة ، لا يبدو أن ثمة ضرورة لإجراء مشاورات غير رسمية .

١٥ - وبعد مناقشة اشترك فيها الرئيس ، والآنسة شيتاكاها (كينيا) ، والسيد سبانس (هولندا) ، والسيد إنوماتا (اليابان) ، والسيد كينتشن (المملكة المتحدة) ، قال الرئيس إنه سوف يطلب من ممثل اسبانيا أن يقوم بإعداد مشروع قرار بشأن هذا البند لكي تعتمده اللجنة .

البند ١١١ من جدول الأعمال : جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة (تابع) (A/47/11)

١٦ - السيد كولياك (أوكرانيا) : قال إن وفدا أوكرانيا وبيلاروس قد طرحا عددا من الأسئلة في البيانين اللذين أدليا بهما في اللجنة الخامسة بشأن الجدول المقترح للأنصبة المقررة ، وخلال المشاورات غير الرسمية بشأن هذا البند ، وأعربا عن رغبتهما في إلتماس المشورة من المستشار القانوني بشأن تلك الأسئلة . وقال إن هذه الأسئلة معممة حاليا بصورة خطية على أعضاء اللجنة وإن وفده يطلب إحالتها إلى المستشار القانوني كي يفتي فيها .

١٧ - السيد دينكو (الاتحاد الروسي) : أعرب عن الشكر للوفد الأوكراني لتقديمه نسخة من نص الأسئلة ، ولكنه قال إن وفده يعتبر أن ذلك الطلب غير مقبول . فلم تُثر في تقرير لجنة الاشتراكات ولا في سياق المناقشة ، أية مسائل تتصل بمركز بيلاروس وأوكرانيا بوصفهما عضوين من الأعضاء المؤسسين للأمم المتحدة . ولذلك ليس ثمة مبرر لطلب فتوى بشأن هذه المسألة من المستشار القانوني . ولا تتعلق الأسئلة الأخرى التي أثيرت إلاّ بشؤون خبرة اللجنة الخامسة . وفي العادة تطلب المشورة من المستشار القانوني بشأن مسائل قانونية ، مثل تفسير المعاهدات أو القرارات والمقررات ، لا بشأن الجوانب التقنية لأعمال الهيئات الفرعية .

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٠٥